

**Kúpna zmluva č. 4 02 0001 23**  
uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Predávajúci:**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
zastúpené: **Ing. arch. Matúšom Vallo**m  
primátorom hlavného mesta SR Bratislavy  
so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Bankové spojenie: ČSOB a. s.  
číslo účtu: 25826423/7500  
IBAN : SK63 7500 0000 0000 2582 6423  
BIC : CEKOSKBX  
IČO : 00 603 481

v správe **mestskej časti Bratislava – Ružinov**  
so sídlom : Mierová 21, 827 05 Bratislava  
zastúpenej: **Ing. Martinom Chrenom**  
starostom mestskej časti  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov  
číslo účtu: 1815315657/0200  
IBAN: SK38 0200 0000 0018 1531 5657  
BIC : SUBASKBX  
IČO : 00 603 155

( ďalej len predávajúci )

**Kupujúci :**

**Ing. Jana Gaburová** , rodená \_\_\_\_\_  
trvalý pobyt : Bulharská 56, 821 04 Bratislava  
narodená: \_\_\_\_\_  
rodné číslo: \_\_\_\_\_  
rodinný stav: \_\_\_\_\_  
štátna príslušnosť: \_\_\_\_\_

(ďalej len kupujúci)

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predávajúci hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemkov, na Bulharskej ulici v Bratislave okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV v katastrálnom území Trnávka:

pozemkov registra „C“ KN

- **parc. č. 14814/544**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9 m<sup>2</sup>,
  - **parc. č. 14814/568**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 6 m<sup>2</sup>,
- ktoré sú zapísané v KN na liste vlastníctva č. 1 v celosti vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a pozemku registra „C“ KN
- **parc. č. 14814/509**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 7 m<sup>2</sup>,
- ktorý je zapísaný v KN na liste vlastníctva č. 5109 v celosti vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej aj ako „predmetné nehnuteľnosti-pozemky“).

Predmetné nehnuteľnosti - pozemky sú v katastri nehnuteľností zapísané na liste vlastníctva č. 1, č. 5109 v celosti vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, podľa zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Protokolom č. 94 zo dňa 30. 09. 1991 boli predmetné nehnuteľnosti pozemky zverené do správy mestskej časti Bratislava – Ružinov.

2. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod vlastníckeho práva predmetných nehnuteľností - pozemkov, okres: Bratislava II, obec: BA – m. č. RUŽINOV, katastrálne územie Trnávka : pozemky registra „C“ KN

- **parc. č. 14814/544**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9 m<sup>2</sup>,
- **parc. č. 14814/568**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 6 m<sup>2</sup>,
- **parc. č. 14814/509**, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 7 m<sup>2</sup>,

Kupujúci kupuje predmetné nehnuteľnosti - pozemky do vlastníctva v celosti. Predaj predmetných nehnuteľností – pozemkov sa uskutočňuje v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predmetné nehnuteľnosti - pozemky, uvedené v čl. II. ods. 2 tejto zmluvy do vlastníctva v celosti.

### Článok III. Kúpna cena

1. Predávajúci predáva predmetné nehnuteľnosti - pozemky uvedené v čl. II. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy, za kúpnu cenu **220,-eur/m<sup>2</sup>**, spolu **4.840,00 eur**, slovom: štyritisíc osemstoštyridsať eur kupujúcemu, ktorý ich za túto cenu kupuje do vlastníctva v celosti.

2. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov Uznesením č. 30/III/2023 zo dňa 28. 02. 2023, podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, schválilo prevod vlastníckeho práva predmetných nehnuteľností-pozemkov uvedených v čl. II. ods.1, 2 tejto kúpnej zmluvy, do vlastníctva kupujúceho, za kúpnu cenu 220,00 eur/m<sup>2</sup>, spolu 4.840,00 eur.

3. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy udelil, dňa 27. 10. 2022 pod číslom č. j.: MAGS OGC 60 707/2022 k prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku zverného do správy mestskej časti Bratislava – Ružinov, predchádzajúci súhlas č. 02 01 0067 22 podľa čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy k odpredaju predmetných nehnuteľností - pozemkov, uvedených v čl. II. ods. 1, 2 tejto kúpnej zmluvy, za cenu najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej v znaleckom posudku č. 20/2022 zo dňa 12.6.2022, vypracovanom v súlade s požiadavkami zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nie však nižšiu ako 134,68 eur/m<sup>2</sup>. V zmysle čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy primátor hlavného mesta SR Bratislavy zároveň **udelil plnú moc** starostovi mestskej časti Bratislava – Ružinov na podpísanie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva pozemkov registra „C“ KN parc. č. 14814/544, 14814/568, 14814/509,

kat. úz. Trnávka, uvedeným v čl. II ods. 1,2 tejto zmluvy, ako aj návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

4. V zmysle čl. 91 ods. 1 písm. f) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, výnos z predaja nehnuteľného majetku hlavného mesta zvereného do správy mestskej časti sa vymedzuje v pomere **50 %** pre hlavné mesto SR Bratislavu a **50%** pre mestskú časť Bratislava – Ružinov.

5. Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu naraz najneskôr do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto kúpnej zmluvy zmluvnými stranami, nasledovne:  
**na účet hlavného mesta SR Bratislavy v ČSOB a.s.**

číslo účtu: 25826423/7500

IBAN: SK63 7500 0000 0000 2582 6423

BIC: CEKOSKBX

VS: **4 02 0001 23**

**2.420,00 eur**, slovom: dvetisíc štyristodvadsať eur

a.

**na účet mestskej časti Bratislava - Ružinov vo VÚB Bratislava – Ružinov**

číslo účtu: 1815315657/0200,

IBAN: SK38 0200 0000 0018 1531 5657

BIC: SUBASKBX

VS: **6770008148**, KS: 0558

**2.420,00 eur**, slovom: dvetisíc štyristodvadsať eur

**260,00 eur** za vypracovanie ZP

**2.680,00 eur** spolu

6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak kupujúci nesplní svoj záväzok podľa ods. 5 článku III. tejto zmluvy, je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z kúpnej ceny, za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Tak isto je kupujúci v prípade neuhradenia dohodnutej kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou aj úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka.

#### **Článok IV. Odstúpenie od zmluvy**

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov a povinností, ak kupujúci nezaplatí celú kúpnu cenu v lehote stanovenej v čl. III ods. 5 tejto kúpnej zmluvy.

2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

#### **Článok V. Osobitné dojednania**

1. Kupujúci prehlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v čl. II ods. 2 tejto zmluvy, dobre známy a že ho kupujú v stave v akom sa nachádza ku dňu podpísania tejto zmluvy.

2. Predávajúci prehlasuje, že na predávaných predmetných nehnuteľnostiach-pozemkoch neviazu žiadne dlhy a právne povinnosti. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy uplatnený nárok na vrátenie vlastníctva k predmetným nehnuteľnostiam – pozemkom.

3. Kúpna zmluva je platná dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

4. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády. Kupujúci dáva súhlas so zverejnením tejto kúpnej zmluvy podľa zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, Katastrálneho odboru o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva, prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľností - pozemkov.

6. Kupujúci ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava a mestská časť Bratislava-Ružinov, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní ( daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), za účelom predaja nehnuteľností, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na presnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta ako aj na stránke mestskej časti Bratislava-Ružinov <https://www.ruzinov.sk/sk/content/view/informacia-o-spracovani-osobnych-udajov>. Neposkytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

7. Kupujúci touto zmluvou splnomocňuje predávajúceho k podaniu návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor.

8. Návrh na povolenie vkladu na Okresný úrad Bratislava, Katastrálny odbor, podá predávajúci po preukázaní uhradenej kúpnej ceny čl. III ods. 5 tejto zmluvy a v prípade omeškania platby až po zaplatení zmluvnej pokuty a úrokov z omeškania. Za zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho. Správny poplatok za podanie návrhu na vklad znáša kupujúci.

9. V prípade, že vklad do katastra nehnuteľností nebude povolený, dohodnú sa zmluvné strany na ďalšom postupe a kupujúci bude mať právo na vrátenie celej zaplatenej sumy v lehote do 30 dní po doručení oznámenia o zamietnutí vkladu.

10. Akékoľvek zmeny tejto kúpnej zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom, podpísaným a potvrdeným obidvomi zmluvnými stranami.

11. Pokiaľ nie je stanovené inak, platia pre tento zmluvný vzťah ustanovenia Občianskeho zákonníka.

12. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

13. Zmluvné strany prehlasujú, že si kúpnu zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a formou, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne a určito, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a taktiež v omyle.

14. Podľa tejto zmluvy, vyhotovenej v 11 rovnopisoch, po jej podpísaní zmluvnými stranami, zverejnení a po povolení vkladu v katastri nehnuteľností bude vykonaný zápis vlastníckeho práva v prospech kupujúceho.

15. Prílohou zmluvy je katastrálna mapa a výpis z Uznesenia č. 30/III/2022 zo dňa 28.2.2023 Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov.

V Bratislave dňa: 18-05-2023

Bratislava: 16-05-2023

**Predávajúci:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy,  
na základe plnej moci  
zo dňa 27. 10. 2022  
č. j. : MAGS OGC 60 707/2022  
Ing. Martin Chren,  
starosta mestskej časti  
Bratislava – Ružinov

**Kupujúci:**

Ing. Jana Gaburová,  
Bulharská 56, 821 04 Bratislava

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov

Uznesenie č. 30/III/2023  
zo dňa 28.02.2023

11. Návrh na prevod vlastníckeho práva pozemkov registra „C“ KN parc. č. 14814/544, 14814/568, 14814/509, katastrálne územie Trnávka, evidovaných na LV č. 1 a č. 5109 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava v podiele 1/1, v správe mestskej časti Bratislava-Ružinov do vlastníctva Ing. Jana Gaburová, trvale pobytom Bulharská 56, 821 04 Bratislava podľa § 9a ods.8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

Miestne zastupiteľstvo  
mestskej časti Bratislava-Ružinov  
po prerokovaní materiálu

**A) schvaľuje**

prevod vlastníckeho práva nehnuteľnosti - pozemkov registra „C“ katastrálne územie Trnávka podľa ust. § 9a ods.8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov :

- parc. č. 14814/544 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 9 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 14814/568 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 6 m<sup>2</sup>,
- parc. č. 14814/509 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 7 m<sup>2</sup>,

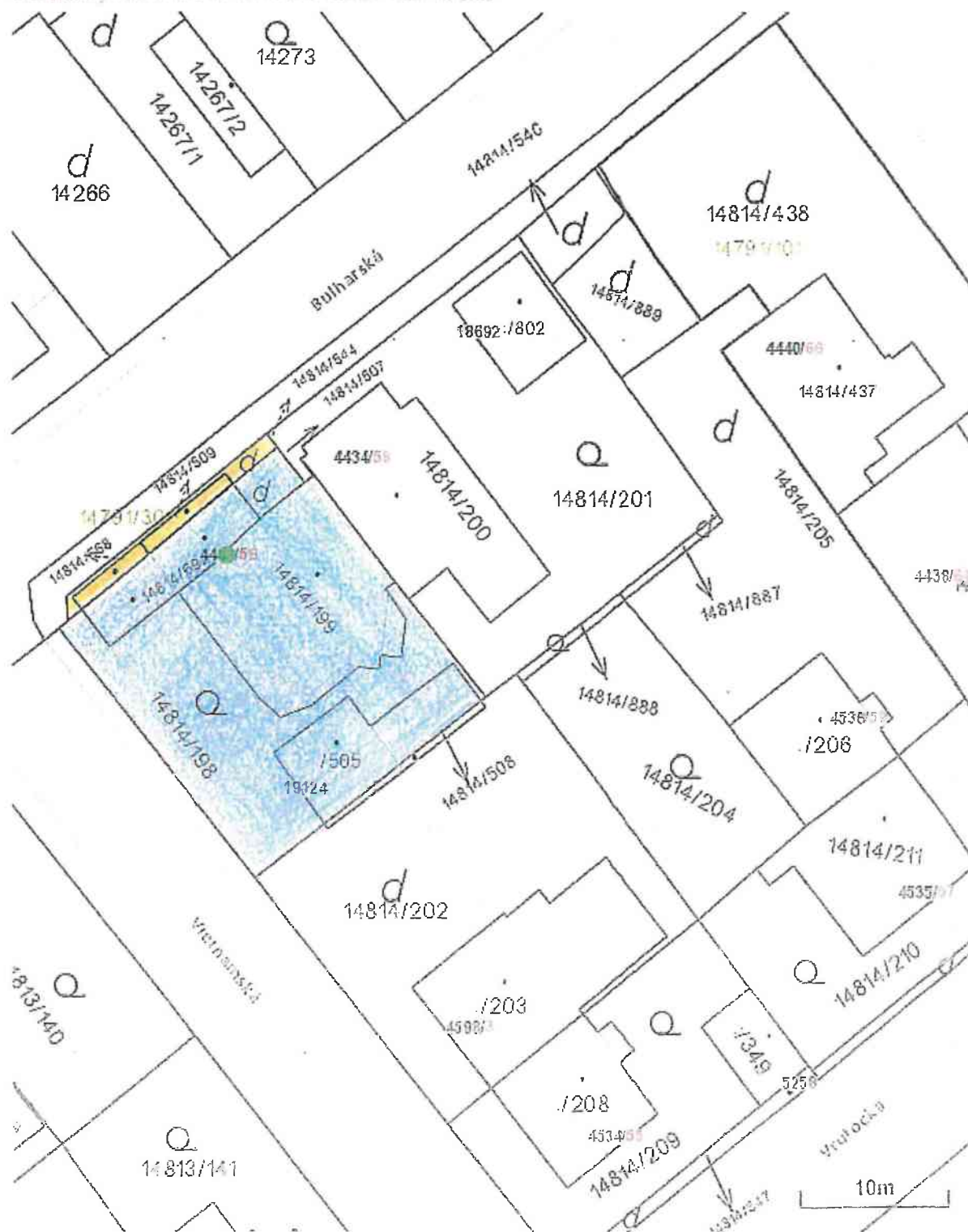
zapísaných v KN na liste vlastníctve č. 1 a č. 5109, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, Protokolom č. 94 zo dňa 30. 09. 1991 zverených do správy mestskej časti Bratislava-Ružinov do výlučného vlastníctva Ing. Jana Gaburová, trvale pobytom Bulharská 56, 821 04 Bratislava v celosti, za kúpnu cenu v sume 220,- eur/m<sup>2</sup>, spolu v sume 4.840,- eur.

Prevod vlastníckeho práva nehnuteľností sa schvaľuje s podmienkou, že kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 90 dní od schválenia v miestnom zastupiteľstve. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenej lehote podpísaná uznesenie stratí platnosť.

Ing. Martin Chren, v. r.  
starosta

## Adresný bod

Bratislavský > Bratislava II > Bratislava-Pukliči > k.o. Trnávka



Vytlačené z aplikácie... Nepoužiteľné na právne účely.

(1/2)

Meranie a grafické znázornenie je len informatívne a je nepoužiteľné na výtýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky.

Výtýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky môže vykonať len odborná spôsobilá osoba.